

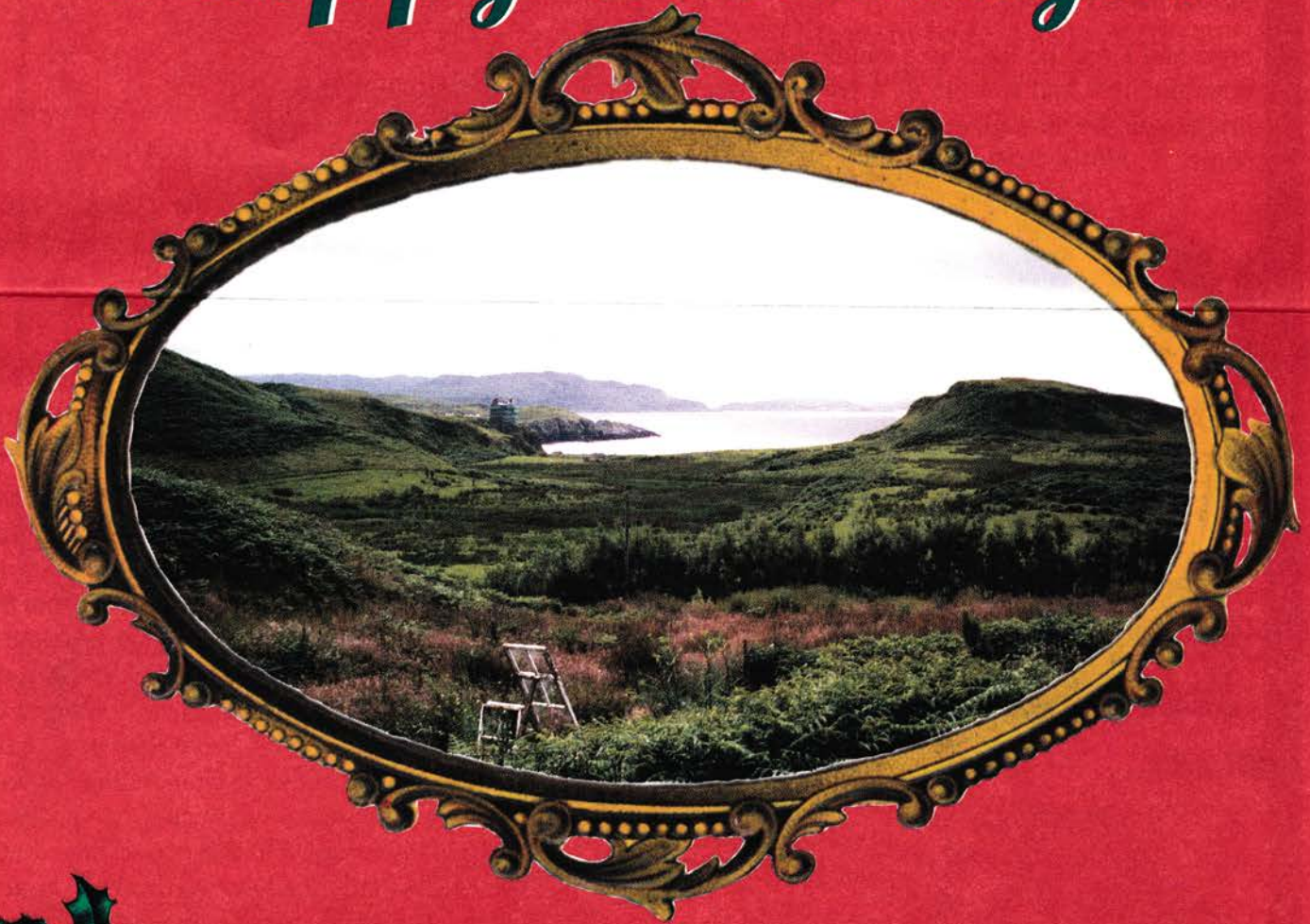
Clan MacDougall Society of North America

Holiday Issue

Visit our webpage at: www.macdougall.org

2002

Happy Holidays!



Looking across to Gylen, Isle of Kerrera

Photo by: Genevieve McDowell Owens

Footsteps to Gylen Castle

Built in 1587 by the MacDougalls, the castle was razed in 1644 by the Covenanters of General Leslie. It is currently being conserved through funding made available by a number of bodies, including The Clan MacDougall Societies around the world who are concerned with Scotland's heritage.

Merry Christmas and Happy



*Seasons greeting to the
Clan family...*

Nyla and I wish you all the very best for the Holiday seasons, may your Thanksgiving be abundant, and free of stress. As you enter the Christmas Season, may you all enjoy a most warm and hearty holiday. May you be able to be with your families, and share in the warmth of the love and kinship.

Nyla and I will be lighting a candle for you all, and we hope the light and warmth of it reaches your hearts and brings you joy through out the year and the New Year to come.

Slanti Mhor,
Mel and Nyla McDougal
President



Our best wishes to you
gatherings full of joy at
Christmas 2002 and in t
New Year 2003.

Sandy and Fergus Macdougall
of Garthland



*Season's greetings from
Mid-Atlantic Region.*

May peace, love and hap
ness surround everyone
Holiday Season.

Don & Sandra MacDougall
Regional Co-Commissioners



*Season's greetings to all
our clansmen...*

We wish for each of you a
Merry Christmas and a
Happy and Prosperous
New Year.

Sincerely,
Wylie & Debbie McDougall



The Prairie West here in Car
turned out to be hot and dry
year. Many of our farmers ha
reduce or sell out their livest
altogether so some parts of t
area will have a rather meag
Christmas indeed. Crops also
were very poor. After our tri

the Highland Games at Grandfather Mountain in Ju
we left there with a whole new perspective on our C
Association. We were happily surprised with the
warmth of the greetings we received from all who v
there. The MacDougalls are a great group. We hope
return another year. Best wishes to you all for a Ha
and Blessed Christmas.

Sincerely,
Ian and Bernice MacDougall
Canadian West Reg. Commissioner



*Our Best Holiday Wishes
to all members of
Clan MacDougall...*

May joy and love fill your
hearts and homes this
Christmas season!

Sincerely,
Terry, Jennifer, Martin and Oliver
McDougal Design

New Year Clan MacDougall!



YULE

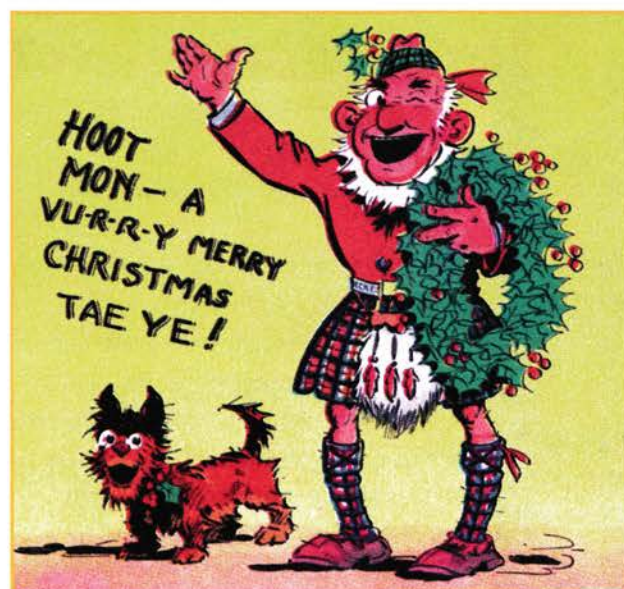
By J K Annand

I'm gaun to hing a stockin up,
I'll borrow my big brother's,
It's bigger nor my sister's ane
And strang-er nor my mither's.

I'll be in bed on Yule E'en
When Faither Christmas comes.
I ken he'll wale oor chimley oot
Amang the ither lums.

On Yule richt early I'll be up
Afore the screich o day
To see what ferlies Santa Claus
Has brocht me for my play.

I hope he'll mind a cuddly bear,
And cups for dolly's tea
Wi lots o ither bonnie toys
For a guid wee lass like me. 🐾





Deadline Dates for 2003

February 1 Winter
 May 1 Spring
 August 1 Summer
 October 15 Fall & Christmas

To submit an article for publication,
 send it to the editor before any deadline date.

Christmas Carol

by Alexander Gray

'Twas a cauld, cauld nicht i' the back o' the year;
 The snaw lay deep, and the starns shone clear;
 And Mary kent that her time was near,
 As she cam to Bethlehem.
 When Joseph saw the toon sae thrang,
 Quo' he: 'I houp I be na wrang,
 But I'm thinkin' we'll find a place ere lang';
 But there wasna nae room for them
 She quo', quo' she: 'O Joseph loon,
 Rale tired am I, and wad fain lie doon.
 Is there no a bed in the hail o' the toon?
 For farrer I canna gae.'
 At the ale-hoose door she keekit ben,
 But there was sic a steer o' fremmyt men,
 She thocht till hirsell: 'I dinna ken
 What me and my man can dae.'

And syne she spak: 'We'll hae to lie
 I' the byre this nicht among the kye
 And the cattle beas', for a body maun try
 To thole what needs maun be,'
 And there among the strae and the corn,
 While the owsen mooded, her bairnie was born.
 O, wasna that a maist joyous morn
 For sinners like you and me?



For the bairn that was born that nicht i' the sta'
 Cam doon frae Heaven to tak away'
 Oor fecklessness, and bring us a'
 Safe hame in the hender-en'.
 Lord, at this Yule-tide send us licht,
 Hae mercy on us and herd us richt.
 For the sake o' the bairnie born that nicht,
 O, mak us better men!

